



Factura: 001-005-000024931

20170901038000086

EXTRACTO COPIA DE ARCHIVO N° 20170901038000086



Dr. HUMBERTO MOYA FLORES  
NOTARIO

|                    |                                                  |
|--------------------|--------------------------------------------------|
| NOTARIO OTORGANTE: | TRIGESIMO OCTAVO NOTARIO(A) DEL CANTON GUAYAQUIL |
| FECHA:             | 20 DE ENERO DEL 2017, (12:25)                    |
| TESTIMONIO:        | TERCERA-DECIMA SEXTA                             |
| ACTO O CONTRATO:   | PROTOCOLIZACION                                  |

| OTORGANTES                |                          |                        |                    |
|---------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------|
| OTORGADO POR              |                          |                        |                    |
| NOMBRES/RAZÓN SOCIAL      | TIPO INTERVINIENTE       | DOCUMENTO DE IDENTIDAD | No. IDENTIFICACIÓN |
| GABELA GALLARDO ANA JULIA | POR SUS PROPIOS DERECHOS | CÉDULA                 | 0927333906         |
| A FAVOR DE                |                          |                        |                    |
| NOMBRES/RAZÓN SOCIAL      | TIPO INTERVINIENTE       | DOCUMENTO DE IDENTIDAD | No. IDENTIFICACIÓN |

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| FECHA DE OTORGAMIENTO:              | 20-01-2017     |
| NOMBRE DEL PETICIONARIO:            | AB. ANA GABELA |
| N° IDENTIFICACIÓN DEL PETICIONARIO: | 0927333906     |

|                |
|----------------|
| OBSERVACIONES: |
|----------------|

NOTARIO(A) HUMBERTO ALEJANDRO MOYA FLORES  
NOTARIA TRIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTON GUAYAQUIL



Dr. HUMBERTO MOYA FLORES  
N O T A R I O



No. 2017-09-01-038-P00312

ESCRITURA DE PROTOCOLIZACIÓN DE LA TRADUCCIÓN QUE EN LOS IDIOMAS INGLES Y ALEMÁN CONSTAN EN LOS DOCUMENTOS ADJUNTOS; CERTIFICADO EXTENDIDO POR EL REGISTRO PÚBLICO DE COMPAÑÍAS DE SUIZA QUE ACREDITA QUE ESTÁ LEGALMENTE CONSTITUIDA EN ESE PAÍS; PODER ESPECIAL DE REPRESENTANTE DE LA COMPAÑÍA SUIZA EN ECUADOR; Y NÓMINA DE SOCIOS CON INDICACIÓN DE NOMBRES, APELLIDOS Y ESTADO CIVIL; TODOS ESTOS DOCUMENTOS CERTIFICADOS POR NOTARIO DEL PAÍS DE LA COMPAÑÍA SUIZA MAMEMA AG.....

**CUANTIA: INDETERMINADA.-----**

En la ciudad de Guayaquil, a los veinte días del mes de Enero del dos mil diecisiete, ante mí Doctor **HUMBERTO MOYA FLORES**, Notario Trigésimo Octavo del Cantón Guayaquil.

Señor Notario:



De conformidad con lo que determina el art. 18, numeral 2 de la Ley Notarial, solicito a usted que en el Registro de Escrituras Públicas a su cargo, se sirva protocolizar y extender 16 testimonios de la traducción que en los idiomas inglés y alemán constan en los documentos adjuntos: a) Certificado extendido por el Registro Público de Compañías de Suiza que acredita que está legalmente constituida en ese país.- b) Poder Especial de representante de la compañía suiza en Ecuador, c) nómina de socios con indicación de nombres, apellidos y estado civil; todos estos documentos certificados por notario del país de la compañía Suiza MAMEMA AG.

*Ana G. H. G. Gallardo*

Ab. Ana Gabela Gallardo  
REG. 09.2012.414 F.A.G.





Commercial register of canton Basel-Landschaft

|                       |                        |            |           |                                      |   |
|-----------------------|------------------------|------------|-----------|--------------------------------------|---|
| Identification number | Legal status           | Entry      | Cancelled | Carried CH-280.3.013.846-9 from: on: | 1 |
| CHE-115.804.686       | Limited or Corporation | 01.07.2010 |           |                                      |   |



All entries

|    |    |               |     |            |
|----|----|---------------|-----|------------|
| In | Ca | Business name | Ref | Legal seat |
| 1  |    | Mamema AG     | 1   | Therwil    |

|    |    |                             |               |                                                 |    |    |                               |
|----|----|-----------------------------|---------------|-------------------------------------------------|----|----|-------------------------------|
| In | Ca | Share capital (CHF)         | Paid in (CHF) | Shares                                          | In | Ca | Company address               |
| 1  | 2  | 100'000.00                  | 50'000.00     | 100-Namenaktien zu CHF 1'000.00                 | 1  |    | c/o Marina Meijer-von Tscharn |
| 2  | 4  | 300'000.00                  | 300'000.00    | 300-Namenaktien zu CHF 1'000.00                 |    |    | Neusatzweg 48                 |
| 4  |    |                             |               | 148 Namenaktien zu CHF 1'000.00                 |    |    | 4106 Therwil                  |
|    |    |                             |               | 152 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Vorzugsaktien) |    |    |                               |
| In | Ca | Participation capital (CHF) | Paid in (CHF) | Participation certificates                      |    |    |                               |
| 2  |    | 35'000.00                   | 35'000.00     | 35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.--   |    |    |                               |

|    |    |                                                                                 |    |    |                 |
|----|----|---------------------------------------------------------------------------------|----|----|-----------------|
| In | Ca | Purpose                                                                         | In | Ca | Other addresses |
| 1  |    | Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes. |    |    |                 |

|    |    |                                                                                                                                                                       |     |                  |
|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------|
| In | Ca | Remarks                                                                                                                                                               | Ref | Date of the acts |
| 1  | 2  | Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB.                   | 1   | 30.06.2010       |
| 1  | 2  | Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.                                                                                        | 2   | 17.11.2010       |
| 2  |    | Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre und Partizipanten erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. | 4   | 28.01.2016       |
| 2  |    | Die Übertragbarkeit der Namenaktien und der Namenpartizipationsscheine ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.                                                     |     |                  |
| 4  |    | Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten.                                                                       |     |                  |

|    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |                      |
|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------|
| In | Ca | Qualified facts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ref | Official publication |
| 2  |    | Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 17.11.2010 diverse Beteiligungen an Gesellschaften und Trusts im Werte und zum Preise von CHF 3'106'422.50. CHF 50'000.-- werden für die vollständige Liberierung der 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--, welche zu 50 % liberiert sind, verwendet. Gleichzeitig werden im Rahmen einer ordentlichen Kapitalerhöhung 200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und weitere CHF 35'000.-- zur Liberierung der neu ausgegebenen 35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.-- verwendet. Der Restbetrag von CHF 2'821'422.50 wird als Guthaben gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. | 1   | SHAB                 |

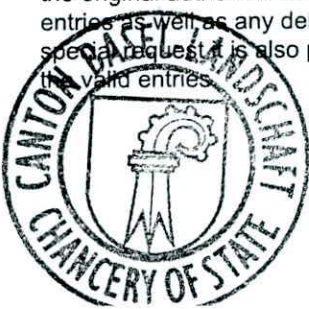
|     |     |         |            |      |            |             |     |     |         |            |      |            |           |
|-----|-----|---------|------------|------|------------|-------------|-----|-----|---------|------------|------|------------|-----------|
| Vis | Ref | Journal | Date       | SOGC | Date SOGC  | Page / Id   | Vis | Ref | Journal | Date       | SOGC | Date SOGC  | Page / Id |
| BL  | 1   | 3298    | 01.07.2010 | 129  | 07.07.2010 | 8 / 5714904 | BL  | 3   | 1518    | 31.03.2014 | 65   | 03.04.2014 | 1433677   |
| BL  | 2   | 5410    | 19.11.2010 | 230  | 25.11.2010 | 5 / 5910664 | BL  | 4   | 779     | 09.02.2016 | 30   | 12.02.2016 | 2664299   |

|    |    |    |                                                  |                                  |                  |
|----|----|----|--------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| In | Mo | Ca | Personal Data                                    | Function                         | Signature        |
| 1  |    |    | Meijer-von Tscharn, Marina, von Chur, in Therwil | member of the board of directors | single signature |
| 1  |    | 3  | Inter-Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basel    | auditor                          |                  |
| 3  |    |    | Testor Treuhand AG (CHE-102.155.312), in Basel   | auditor                          |                  |

Arlesheim, 21.12.2016 13:15 BM



Beglaubigter  
Auszug  
Handelsregister des  
Kantons Basel-Landschaft  
Brunner



This extract from the cantonal Registry Office is not valid without the original authentication on the left. The extract contains all valid entries as well as any deleted entries for the company in question. On special request it is also possible to provide an extract containing only valid entries.

# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Switzerland  
This public document

2. has been signed by Ylvaika Burner

3. acting in the capacity of Consulentant

4. bears the seal/stamp of Handelsregisteramt  
Basel - Landschaft

Certified

5. at Liestal

6. the 22. 12. 2016

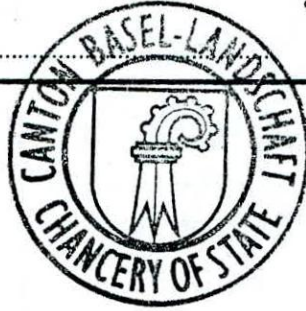
7. by CHANCERY OF STATE OF CANTON BASEL-LANDSCHAFT

8. No 4735

9. Seal / Stamp :

10. Signature

F. Heilscher



Fania Heilscher  
Legalisationen



REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN BASEL-CAMPO

|                                         |                                         |                        |           |                                           |   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|-----------|-------------------------------------------|---|
| Número de la sociedad<br>CH-115.804.686 | Clasificación legal<br>Sociedad Anónima | Registro<br>01.07.2010 | Anulación | Traspaso: CH-280.3.013.846-9<br>De:<br>a: | 1 |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|-----------|-------------------------------------------|---|

|                     |    |                       |     |                 |  |
|---------------------|----|-----------------------|-----|-----------------|--|
| Todos los Registros |    |                       |     |                 |  |
| in                  | Ca | Nombre de la compañía | Ref | Domicilio legal |  |
| 1                   |    | Mamema AG             | 1   | Therwil         |  |

|    |    |                      |                 |                                                             |    |    |                                                               |
|----|----|----------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|----|----|---------------------------------------------------------------|
| in | Ca | Capital social (CHF) | Pagado en (CHF) | Acciones                                                    | in | Ca | Dirección de la compañía                                      |
| 1  | 2  | 100'000.00           | 50'000.00       | 100 Acciones nominativas de CHF 1'000.00                    | 1  |    | c/o Marina Mejer-von Tschärner<br>Neusatzweg 48. 4106 Therwil |
| 2  | 4  | 300'000.00           | 300'000.00      | 300 Acciones nominativas de CHF 1'000.00                    |    |    |                                                               |
|    |    |                      |                 | 148 Acciones nominativas de CHF 1'000.00                    |    |    |                                                               |
|    |    |                      |                 | 152 Acciones nominativas de CHF 1'000.00 (preferentes)      |    |    |                                                               |
| in | Ca | Capital (CHF)        | Pagado en (CHF) | Certificados de Participación                               |    |    |                                                               |
| 2  |    | 35'000.00            | 35'000.00       | 35 Certificados nominativas de participación de CHF 1'000.- |    |    |                                                               |

|    |    |                                                                                    |    |    |                     |
|----|----|------------------------------------------------------------------------------------|----|----|---------------------|
| in | Ca | Objeto                                                                             | in | Ca | Dirección de correo |
| 1  |    | El objeto de la sociedad es la participación en empresas nacionales y extranjeras. |    |    |                     |

|    |    |                                                                                                                                                                         |     |                    |
|----|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------|
| in | Ca | Observaciones                                                                                                                                                           | Ref | Fecha de los actos |
| 1  | 2  | Las comunicaciones de la sociedad a los accionistas y participantes se harán con carta certificada si son conocidas las direcciones, si no, por publicación en el SHAB. | 1   | 30.06.2010         |
| 1  | 2  | Las comunicaciones de la compañía a los accionistas se harán por carta certificada si las direcciones fueren conocidas, si no, por la publicación en el SHAB.           | 2   | 17.11.2010         |
| 2  |    | El estatuto limita la transferibilidad de las acciones nominativas y de los certificados nominativos de participación.                                                  | 4   | 28.01.2016         |
| 4  |    | Las acciones preferentes otorgan preferencia en cuanto a dividendos y liquidación, según estatuto.                                                                      |     |                    |

|    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                                  |
|----|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------|
| in | Ca | Hechos constatados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ref | Publicación Oficial              |
| 2  |    | Aceptación/toma de posesión: Según el contrato de aportación y toma de posesión del 17.11.2010, la sociedad recibe diversas participaciones en compañías y fideicomisos por valor y precio de CHF 3'106.422,50. CHF 50'000,00 son destinados para completar el capital de 100 acciones nominativas de CHF 1'000,00 que estaban pagadas al 50%. Al mismo tiempo, como resultado de un pago de aumento de capital, se emite 200 acciones a CHF 1'000,00. Además, CHF 35'000,00 se utiliza para el pago de 35 certificados nominativos de participación. El saldo de CHF 2'821.422,50 se contabiliza como acreencia contra la sociedad. | 1   | Registro Oficial Mercantil Suizo |

|     |     |              |            |      |            |           |     |     |              |            |      |            |         |
|-----|-----|--------------|------------|------|------------|-----------|-----|-----|--------------|------------|------|------------|---------|
| Vis | Ref | No. registro | Fecha      | SOGC | Fecha SOGC | Pág. / Id | Vis | Ref | No. registro | Fecha      | SOGC | Fecha SOGC | Pág./Id |
| BL  | 1   | 3298         | 01.07.2010 | 129  | 07.07.2010 | 8/5714904 | BL  | 3   | 1518         | 31.03.2014 | 65   | 03.04.2014 | 1433677 |
| BL  | 2   | 5410         | 19.11.2010 | 230  | 25.11.2010 | 5/5910664 | BL  | 4   | 779          | 09.02.2016 | 30   | 12.02.2016 | 2664299 |

|    |    |    |                                                    |         |            |
|----|----|----|----------------------------------------------------|---------|------------|
| in | Mo | Ca | Datos personales                                   | Función | Firma      |
| 1  |    |    | Mejer-von Tschärner, Marina, von Chur, in Therwil. | Miembro | Individual |
| 1  | 3  |    | Inter Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basel      | auditor |            |
| 3  |    |    | Testor Treuhand AG (CHE-102.155.312), in Basel     | auditor |            |

Arlesheim, 21.12.2016 13:15



Extracto certificado del Registrador

Registro Mercantil del Cantón Basilea- Campaña f. Brunner



Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original al lado. Contiene todos los registros actualmente vigentes de la sociedad. Por pedido expreso se puede producir un extracto que contenga todos los registros, los anulados y los vigentes.

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 17 de 2017.

Hans Forrer Rüegg  
C.I. N° 0900165366

DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN:



APOSTILLA

(Convención de la Hagué del 5 octubre de 1961)

1. País: Suiza, Canton de Grisons
- Este documento público
2. Ha sido firmado por Monika Bruner
3. Actuando en calidad de CONSULTOR
4. Lleva la estampilla/sello de REGISTRO MERCANTIL DEL CANTON DE BASEL-CAMPO

Certificado

5. En Liestal
6. El 22.12.2016
7. Por la Cancellería del Cantón Basel-Campo
8. Nº. 4735
9. Sello/sellado
10. Firma:



Fania Heilscher  
Legalización

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 17 de 2017.

  
Hans Forrer Rüegg  
C.I. Nº 0900165366





Factura: 001-005-000024878



20170901038D01856

DILIGENCIA DE AUTENTICACIÓN DE FIRMAS N° 20170901038D01856

En la ciudad de GUAYAQUIL el día 20 DE ENERO DEL 2017, (10:03) ante mí, NOTARIO(A) HUMBERTO ALEJANDRO MOYA FLORES de la NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA , concurre(n), HANS ALFONS FORRER RUEGG portador(a) de CÉDULA 0900165366 de nacionalidad SUECA, mayor(es) de edad, estado civil SOLTERO(A), domiciliado(a) en GUAYAQUIL, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) me solicita(n) que proceda a recepcionar su(s) firma(s) y rúbrica(s), que va(n) a suscribir al pie del presente documento , de cuyo contenido se responsabiliza(n), a fin de que sea(n) AUTENTICADA(S). Al efecto identificado(s) que fue(ron) por mí, en forma libre y voluntaria procede(n) en mi presencia a estampar su(s) firma(s) y rúbrica(s) al pie del referido documento por lo que en aplicación a lo dispuesto en el artículo 18 numeral 3 de la Ley Notarial, doy fe de que dicha(s) firma(s) y rúbrica(s) es(son) AUTÉNTICA(S). .- Un original de esta diligencia queda incorporada en el libro respectivo de esta Notaría.



NOTARIO(A) HUMBERTO ALEJANDRO MOYA FLORES  
NOTARÍA TRIGÉSIMA OCTAVA DEL CANTÓN GUAYAQUIL







REPÚBLICA DEL ECUADOR  
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL  
IDENTIFICACIÓN Y CENSALACIÓN

CÉDULA DE IDENTIDAD N° 090016536-6

APELLIDOS Y NOMBRES  
FORRER RUEGG  
HANS ALONSO

LUGAR DE NACIMIENTO  
Suiza

Wetzli (Toggenburg)

FECHA DE NACIMIENTO 1933-05-30

NACIONALIDAD SUIZA

SEXO M

ESTADO CIVIL SOLTERO



INSTRUCCIÓN  
SUPERIOR

PROFESIÓN / OCUPACIÓN  
TRABAJADOR

E134311222

081104278



IGM 16 05 487 23

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE  
FORRER JOHANN

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE  
RUEGG EMMA

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN  
GUAYAQUIL  
2018-07-07

FECHA DE EXPIRACIÓN  
2026-07-07



DIRECTOR GENERAL

REGISTRAR DEL CENSAJO



Dr. HUMBERTO MOYA FLORES  
NOTARIO

**RAZÓN:** DOCTOR HUMBERTO MOYA FLORES, NOTARIO TRIGÉSIMO OCTAVO DEL CANTÓN GUAYAQUIL, EN CUMPLIMIENTO A LO QUE DISPONE EL ART. 18 NUMERAL 2 DE LA LEY NOTARIAL, HE PROCEDIDO A PROTOCOLIZAR LA TRADUCCIÓN QUE EN LOS IDIOMAS INGLES Y ALEMÁN CONSTAN EN LOS DOCUMENTOS ADJUNTOS; CERTIFICADO EXTENDIDO POR EL REGISTRO PÚBLICO DE COMPAÑÍAS DE SUIZA QUE ACREDITA QUE ESTÁ LEGALMENTE CONSTITUIDA EN ESE PAÍS; PODER ESPECIAL DE REPRESENTANTE DE LA COMPAÑÍA SUIZA EN ECUADOR; Y NÓMINA DE SOCIOS CON INDICACIÓN DE NOMBRES, APELLIDOS Y ESTADO CIVIL; TODOS ESTOS DOCUMENTOS CERTIFICADOS POR NOTARIO DEL PAÍS DE LA COMPAÑÍA SUIZA MAMEMA AG..



**GUAYAQUIL, 20 DE ENERO DEL 2017**

**EL NOTARIO  
DR. HUMBERTO MOYA FLORES**

SE **PROTOCOLIZÓ** ANTE MÍ Y CONSTA DEBIDAMENTE REGISTRADA EN EL ARCHIVO A MÍ CARGO, EN FÉ DE ELLO CONFIERO ESTA **DÉCIMA SEXTA COPIA EN CINCUENTA Y SIETE FOJAS ÚTILES**, QUE SELLO, RÚBRICO Y FIRMO.

**GUAYAQUIL, 20 DE ENERO DEL 2017**

**DR. HUMBERTO MOYA FLORES  
NOTARIO XXXVIII DEL CANTÓN GUAYAQUIL**

